

**Комиссия по устойчивому развитию**
Двадцатая сессия**Доклад о региональном имплементационном совещании для региона Экономической и социальной комиссии для Западной Азии****Резюме*

Арабское региональное имплементационное совещание в преддверии двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию состоялось в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 29–30 мая 2013 года, и в нем приняли участие представители арабских правительств, региональных и международных организаций, основных групп, равно как и технические эксперты в экономической, социальной и экологической областях.

Совещание стало платформой для размышлений и достижения консенсуса относительно последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, определения и обсуждения приоритетов для осуществления этих итоговых результатов в Арабском регионе и внесения коллективного вклада в проведение двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и в главные международные процессы и форумы, такие как политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и процесс разработки целей в области устойчивого развития. Обсуждения сосредоточились, в частности, на последствиях главных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию для региона, целях в области устойчивого развития, «зеленой» экономике, политическом форуме высокого уровня и региональных и национальных учреждениях устойчивого развития, а также региональных и национальных инициативах по обеспечению устойчивого развития.

* Ранее издан под условным обозначением E/ESCWA/SDPD/2013/, имеется по адресу: <http://css.escwa.org.lb/sdpd/2044/ReportEn.pdf>.



Совещание приняло набор рекомендаций в виде Дубайского документа, касающегося осуществления в Арабском регионе итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, который будет представлен Совместному комитету по окружающей среде и развитию в Арабском регионе и Совету министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, и препровожден Лиге арабских государств для распространения среди постоянных представителей арабских стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, дабы переговорщики из арабских стран руководствовались им в ходе встреч, связанных с двадцатой сессией Комиссии по устойчивому развитию, политическим форумом высокого уровня и Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития.

I. Введение

1. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) организовала Арабское региональное имплементационное совещание 29–30 мая 2013 года в Дубае в партнерстве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Лигой арабских государств (ЛАГ) и в сотрудничестве с министерством по окружающей среде и водным ресурсам Объединенных Арабских Эмиратов и Международным фондом «Зайед» по окружающей среде в Объединенных Арабских Эмиратах. До официального регионального имплементационного совещания 28 мая 2013 года была также организована в течение половины дня встреча основных групп.

2. Совещание было организовано в контексте последующей деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая прошла в июне 2012 года, и в рамках мандата ЭСКЗА на руководство региональными имплементационными совещаниями в связи с Комиссией по устойчивому развитию. В совещании приняли участие делегаты правительств арабских стран, представляющие экономическую, социальную и экологическую сферы, а также представители основных групп и региональных и международных организаций.

3. Цель совещания заключалась в том, чтобы служить платформой для:

а) обсуждения главных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и их последствий для повестки дня в области устойчивого развития в Арабском регионе;

б) определения и обсуждения приоритетов для осуществления в соответствии с приоритетами и потребностями арабских стран и региона;

в) подготовки итогового документа в качестве коллективного вклада региона в двадцатую сессию Комиссии по устойчивому развитию и политический форум высокого уровня, равно как и в другие глобальные процессы, имеющие отношение к устойчивому развитию.

4. Настоящий доклад будет представлен двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, на которой будут присутствовать представители из Ливана и Саудовской Аравии, позднее в 2013 году в качестве вклада Арабского региона в глобальную последующую деятельность по итогам Конференции, и он поможет обогатить проходящие процессы, включая политический форум высокого уровня и Рабочую группу открытого состава по целям в области устойчивого развития. (Членами этой Группы от Арабского региона являются Алжир, Египет, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия и Тунис).

5. Совещание состояло из открытого и закрытого заседаний, а также пяти технических или предметно-материальных заседаний, посвященных главным итогам Конференции и региональным и национальным имплементационным приоритетам с точки зрения устойчивого развития.

6. На заключительном заседании был принят набор рекомендаций, известный как Дубайский документ по осуществлению в Арабском регионе итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, который будет представлен Совместному комитету по окружающей среде и

развитию в Арабском регионе и Совету министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, и препровожден Лиге арабских государств для распространения среди постоянных представителей арабских стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, дабы им руководствовались переговорщики из арабских стран в ходе встреч, связанных с двадцатой сессией Комиссии по устойчивому развитию, политическим форумом высокого уровня и целями в области устойчивого развития (см. [E/ESCWA/SDPD/2013/](#), раздел II).

7. Основными группами, заинтересованными сторонами и гражданским обществом было также выработано совместное позиционное заявление по Арабскому региональному имплементационному совещанию (см. там же, приложение В).

II. Выводы и рекомендации

8. Подборка рекомендаций, содержащихся в Дубайском документе и касающихся основных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и региональных имплементационных приоритетов, воспроизводится во вставке 1 ниже.

Вставка 1

Подборка рекомендаций из Дубайского документа по осуществлению в Арабском регионе итогов «Рио+20»

Мы рекомендуем ответственным властям в арабских странах следующее:

а) вести работу по обеспечению устойчивого развития в Арабском регионе с учетом существующих в регионе обстоятельств и приоритетов посредством: обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона и соответствующих оперативных планов в соответствии с приоритетами региона и прилагать усилия для осуществления арабских стратегий и утвержденных планов по решению будущих проблем в сфере устойчивого развития, включая Арабскую стратегию по обеспечению безопасности в области водных ресурсов в Арабском регионе, Арабскую стратегию уменьшения опасности бедствий, десятилетний стратегический план и концептуальные основы деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, проект «зеленые пояса» на территории стран Арабского мира, региональные планы в сфере биоразнообразия, принятый в Мускате План действий по заболоченным землям в арабских странах и Арабскую рамочную программу действий по проблеме изменения климата;

б) провести оценку и подготовить доклад о прогрессе в осуществлении Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона;

с) подчеркивать, что программы устойчивого развития в Арабском регионе нацелены на диверсификацию экономики арабских государств и на разработку вариантов обеспечения сокращения масштабов нищеты и создания рабочих мест, социальной справедливости и экологической безопасности, включая укрепление потенциала устойчивых производственных секторов, особенно в сельских районах, и малых и средних предприятий, включая стимулирование молодежных групп в арабском обществе;

д) диверсифицировать источники энергии, включая новые и возобновляемые источники энергии, для достижения устойчивого развития в Арабском регионе. Для этого развитые страны и международные организации должны оказывать поддержку в сферах научных исследований, передачи и распространения технологии и укрепления потенциала в соответствующих областях;

е) уделять первостепенное внимание программам, предназначенным для бедных и маргинализированных групп, и прилагать усилия для предоставления большего объема базовых услуг и обеспечения более широкой инфраструктуры, в том числе в таких областях, как водоснабжение и санитария, здравоохранение и образование, с учетом справедливого распределения ресурсов и услуг, особенно в свете беспрецедентного роста населения в последнее время, и с уделением должного внимания потребностям таких основных групп, как, в частности, фермеры, научные работники, женщины, дети и молодежь;

ф) включать концепции устойчивого развития в учебные планы и внешкольные занятия для повышения уровня осведомленности молодых поколений о важности достижения устойчивого развития, в частности сохранения и рачительного использования природных ресурсов;

г) поддерживать существующую в Арабском мире тенденцию к развитию и созданию информационных сетей и данных в поддержку процессов принятия решений по вопросам устойчивого развития и поддерживать и использовать арабские инициативы в этой области, которые идут на пользу принятию решений, включая Абу-Дабийскую инициативу по экологической информации «Взгляд на Землю»;

h) просить ЭСКЗА готовить периодические контрольные доклады о реализации итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в арабских странах для представления Лиге арабских государств для принятия;

i) поручить Лиге арабских государств направить настоящий документ постоянным представителям арабских стран в Нью-Йорке и передать его переговорщикам из арабских стран, дабы они руководствовались им в ходе встреч, связанных с подготовкой к двадцатой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и консультативных встреч для подготовки целей в области устойчивого развития;

j) представить настоящий документ следующему заседанию Совета министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды.

III. Резюме обсуждений

9. Предварительная повестка дня совещания содержится в приложении А к документу [E/ESCWA/SDPD/2013/](#). В ходе совещания были проведены следующие заседания:

- Церемония открытия. Приветственные и вступительные заявления.
- Заседание 1. Обзор главных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и последствий для Арабского региона.
- Заседание 2. Цели в области устойчивого развития и период после 2015 года.
- Заседание 3. «Дорожная карта» «зеленой» экономики для Арабского региона.
- Заседание 4. Организационные рамки устойчивого развития — глобальные, региональные и национальные взаимосвязи.
- Заседание 5. Арабские региональные и национальные инициативы по устойчивому развитию.
- Заключительное заседание. Обсуждение итогового документа совещания и доклада.

10. Резюме обсуждений на каждом заседании приводится ниже.

11. Официальному совещанию предшествовала длившаяся половину дня встреча основных групп, проведенная 28 мая 2013 года. (См. совместное заявление основных групп, содержащееся в документе [E/ESCWA/SDPD/2013/](#)).

A. Церемония открытия

12. На церемонии открытия совещания прозвучали заявления высокопоставленных представителей партнеров-организаторов и принимающей страны.

13. Первым на заседании выступил Рашид Ахмед бин Фахад, министр окружающей среды и водных ресурсов Объединенных Арабских Эмиратов, который приветствовал участников и подчеркнул, что главной целью совещания является задействование обязательств, взятых на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в Арабском регионе. Он также отметил ведущую роль Объединенных Арабских Эмиратов в регионе в том, что касается «зеленого» роста и возобновляемых источников энергии.

14. Джамель Эддин Джабалла, Директор Управления окружающей среды, жилья, водных ресурсов и устойчивого развития в Лиге арабских государств, обрисовал затем принятую Советом министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, Инициативу по устойчивому развитию для Арабского региона, которая служит региональной основой для устойчивого развития в регионе, и отметил, что Инициатива обновляется с учетом итогов Конференции, возникающих вопросов и региональных приоритетов.

15. Ийад Абумогли, Директор и Региональный представитель, Региональное отделение ЮНЕП для Западной Азии, представил устойчивое развитие как ответственность и возможность для региона и подчеркнул важность выработки арабской региональной позиции на международных переговорах и в процессах, имеющих отношение к устойчивому развитию, включая процесс разработки целей в области устойчивого развития.

16. Рула Маждалани, Директор, Отдел устойчивого развития и производительности, ЭСКЗА, коснулась важности проведения обзора региональных учреждений, занимающихся вопросами устойчивого развития в Арабском регионе, подчеркнув значение научного сотрудничества, исследований и технологий и отметив главные приоритеты для региона в виде водных ресурсов, продовольствия и энергетической безопасности.

17. Наконец, Мохамед Ахмед бин Фахад, Председатель Высшего комитета Международного фонда «Зайед» по окружающей среде и директор Дубайской полицейской академии, приветствовал возможность для разработки «дорожной карты» для Арабского региона и подчеркнул важность местных и национальных усилий для решения региональных приоритетных задач, связанных с водной, продовольственной и энергетической безопасностью.

В. Заседание 1. Обзор главных итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и последствий для Арабского региона

18. Заседание 1 дало общее представление о целях совещания и желаемых результатах и позволило проанализировать главные итоги Конференции и их последствиях для Арабского региона. Оно определило также контекст для последующих заседаний, которые были посвящены конкретно целям в области устойчивого развития, «зеленой» экономике, организационным рамкам для устойчивого развития и осуществлению на региональном/национальном уровне. Заседание включало две презентации экспертов, основное видеовыступление Амины Мохаммед, Специального советника Генерального секретаря по планированию в области развития на период после 2015 года, и групповое и открытое обсуждение. На заседании председательствовал Саад ан-Нумейри, советник министра окружающей среды и водных ресурсов Объединенных Арабских Эмиратов.

19. Рула Маждалани, ЭСКЗА, сделала общий обзор повестки дня совещания, его целей и желаемых результатов и поставила ряд ключевых вопросов для руководства обсуждениями в ходе совещания. Она особо отметила глобальные, региональные и национальные взаимосвязи для целей устойчивого развития и важность разработки региональной «дорожной карты» для осуществления ре-

зультатов Конференции, которые имеют отношение к региональным приоритетам и национальным проблемам. Она также подчеркнула необходимость обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона с целью включения практически осуществимых мероприятий, имеющих отношение к укреплению потенциала, технологии, финансам и институциональной реформе, и отметила важность обмена опытом между арабскими странами и развития и расширения национального успешного опыта в Арабском регионе. Она также обратила внимание на то, что регион сталкивается с целым рядом взаимосвязанных экологических, социальных и экономических проблем и что Конференция предлагает некоторые новые инструменты для решения этих проблем комплексным путем, включая цели в области устойчивого развития, «зеленую» экономику и усовершенствованные учреждения.

20. Видео послание Амины Мохаммед дало представление о проходящем сейчас процессе в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года, высветив необходимость наращивания целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством всеохватного процесса, конечной целью которого является устойчивое развитие. Глобальная повестка дня должна быть универсальной, содействующей преобразованиям, ориентированной на людей и направленной на благо нашей планеты. Главными проблемами в этом отношении являются стремительный рост потребления энергии вследствие субсидий, увеличение потребления воды и уменьшение ее поставок и изменения в образе жизни, которые ведут к чрезмерному потреблению. Национальные и региональные консультации, проведенные в контексте повестки дня на период после 2015 года, высветили приоритеты для региона, включая благое правление, социальную справедливость и достоинство человека. В заключение она обратилась с просьбой о том, что Арабский регион громко и четко выражал свою позицию в ходе глобальных обсуждений.

21. Анхар Хегази, консультант ЭСКЗА, представила общий обзор итогов Конференции и их последствий для Арабского региона, особо отметив то, что любая региональная «дорожная карта» устойчивого развития должна будет учитывать региональные приоритеты, включая энергетическую безопасность, водную безопасность, продовольственную безопасность, безработицу среди молодежи, мир и безопасность, устойчивое развитие городов и устойчивые модели потребления и производства. Она заявила, что арабские региональные приоритеты, согласованные в Арабской декларации на уровне министров по Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, были в целом учтены и рассмотрены в итоговом документе Конференции. «Зеленая» экономика должна быть одним из механизмов устойчивого развития, а не барьером для него, и арабским странам следует подумать о том, как они могут создать эффективную законодательную и поддерживающую среду, которая может ускорить прогресс в направлении устойчивого развития и «зеленой» экономики. Была также подчеркнута важность механизмов финансирования и передачи технологии.

22. Четыре участника групповой дискуссии еще больше обогатили ход обсуждений, рассказав о своем собственном опыте. Г-н Абусафих, министр окружающей среды, Государство Палестина, коснулся некоторых ключевых областей, которыми нужно заняться, чтобы продвинуться вперед в выполнении повестки дня в области устойчивого развития, включая роль образования и информированности, важность расширения масштабов устойчивого развития в

сравнении с рациональным природопользованием с целью охвата трех главных компонентов и необходимость решения проблемы нерациональных моделей потребления и обновления Арабского экологического фонда. Рашид аль-Кувари, помощник заместителя министра по экологическим вопросам, министерство окружающей среды Катара, рассказал о главных региональных конвенциях, имеющих отношение к устойчивому развитию, и подчеркнул важность активизации участия Арабского региона во всех международных форумах с единой арабской региональной «дорожной картой» и позицией. Джамель Джабалла, ЛАГ, обрисовал региональные особенности, связанные с войной, конфликтом, терроризмом и эксплуатацией финансовых и природных ресурсов, и подчеркнул необходимость разработки «дорожной карты» долговременного устойчивого развития для региона в соответствии с региональными возможностями и идя в развитие прогресса, достигнутого за последние 10 лет, а также необходимость расширения внутрирегиональной передачи знаний и инноваций. Джихад Азур, бывший министр финансов Ливана, указал на то, что регион все еще рассматривает устойчивое развитие как проблему, а не как возможность для продвижения вперед в осуществлении региональной повестки дня, подчеркнул необходимость экономического роста и создания рабочих мест в регионе, и подчеркнул, что страны должны провести предпроектные исследования относительно инвестиционных возможностей в связи с «зеленой экономикой» в ключевых секторах для представления арабским инвесторам. Он также отметил необходимость переосмысления механизмов финансирования устойчивого развития.

23. За заявлениями участников групповой дискуссии последовало обсуждение с участием посредника, в ходе которого прозвучали выступления правительств арабских стран (Египта, Иордании, Ирака, Йемена, Кувейта, Ливана, Государства Палестина, Саудовской Аравии, Судана и Туниса), а также основных групп (наука и техника, неправительственные организации), в которых освещался целый ряд вопросов.

24. Несколько стран коснулись необходимости осуществления развитыми странами своих международных обязательств, включая обязательства, касающиеся технологии, финансов, торговли и облегчения бремени задолженности. Другие подчеркнули необходимость ясной концепции и «дорожной карты» устойчивого развития в регионе, связанного с переходом от старого подхода, при котором развивающиеся страны рассматривались как получатели знаний и ресурсов, к подходу, при котором человеческий потенциал и развитие являются основой для инноваций, открытия рынков и привлечения инвестиций. Была подчеркнута необходимость иметь совместную арабскую позицию по главным международным процессам, в том числе в отношении политического форума высокого уровня, целей в области устойчивого развития и финансирования устойчивого развития. Что касается региональных приоритетов, то были особо отмечены проблемы мира и безопасности, иностранной оккупации, продовольственной безопасности, нехватки воды, энергетической безопасности, создания рабочих мест, опустынивания, изменения климата и положения беженцев. Была подчеркнута важность укрепления потенциала в интересах комплексного принятия решений, включая обновление статистических данных и систем и эффективное измерение целей в области устойчивого развития. Было также отмечено растущее значение «зеленой» экономики в качестве инструмента устойчивого развития, однако при этом была выражена обеспокоенность относи-

тельно ее определения и того, как лучше применять ее. Среди других механизмов устойчивого развития в регионе, на которые было обращено особое внимание, были необходимость обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона и укрепление институциональных рамок, дабы они могли охватывать все три измерения устойчивого развития скоординированным и связующим образом. Кроме того, была подчеркнута важность широкого участия соответствующих заинтересованных сторон.

25. Представители основных групп подчеркнули необходимость смены парадигмы с целью восприятия «зеленой» экономики в качестве инструмента устойчивого развития и необходимость в политике, стимулирующей научные исследования и реформу образования для охвата вопроса об устойчивом развитии. Они также подчеркнули необходимость устранения неравенств на различных уровнях и обеспечения подотчетности и участия гражданского общества в выработке политики и в разработке «дорожной карты» для региона.

С. Заседание 2. Цели в области устойчивого развития и период после 2015 года

26. Это заседание было посвящено обсуждению целей в области устойчивого развития и повестки дня на период после 2015 года с целью определения основных арабских региональных соображений, которые необходимо довести до соответствующих международных процессов и форумов, а также главных региональных приоритетов с точки зрения достижения целей в области устойчивого развития на региональном и национальном уровнях. Заседание включало две презентации экспертов, групповую дискуссию и пленарное обсуждение, и на заседании председательствовал Самир Гази, директор-представитель по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, Саудовская Аравия.

27. Мишель Обеид, Манчестерский университет, представила главные выводы справочного документа под названием “Key Issues for Consideration on the Sustainable Development Goals and Post-2015 Agenda” («Ключевые вопросы для рассмотрения в отношении целей в области устойчивого развития и повестки дня на период после 2015 года»), осветив неравномерный прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и необходимость того, чтобы цели в области устойчивого развития основывались на полученном на сегодняшний день опыте. Она отметила главные концептуальные проблемы, касающиеся того, как лучше всего интегрировать три измерения устойчивого развития в согласованную повестку дня для формирования слаженной, универсальной платформы на период после 2015 года. Была также упомянута необходимость широкого вовлечения заинтересованных сторон, и был отмечен ряд региональных приоритетов с точки зрения целей в области устойчивого развития, включая мир и безопасность, изменение климата, энергетическую, продовольственную и водную безопасность, достойные рабочие места, миграцию, урбанизацию и гендерное равенство.

28. Валид Зубари, Университет Арабского залива, остановился на некоторых недостатках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, заявив, что они были сформулированы донорами, что они не учитывают реальности, стоящие перед странами, и то, что они сконцентрированы на количестве, а не на качестве. Он отметил, что продовольственный-

энергетический-водный узел должен быть приоритетом при формулировании целей в области устойчивого развития наряду с должным учетом качества и адекватными показателями. Он подчеркнул важность понимания взаимосвязей и компромиссов между политическими целями и необходимостью всеобъемлющих планов по обеспечению водной и энергетической безопасности.

29. Затем свой вклад в обсуждение внесли два эксперта-участника групповой дискуссии. Гассан аль-Сайах, старший советник министра окружающей среды Ливана, высветил несколько препятствий на пути устойчивого развития, включая необходимость политической и экономической стабильности, искоренение нищеты, доступ к чистой воде, продолжающийся конфликт в Сирийской Арабской Республике и то большое напряжение, которое все большее число беженцев создает для развития. Кишан Ходай, руководитель практической работы по вопросам энергии и окружающей среды в арабских государствах, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), остановился на необходимости равного доступа к энергии, воде и продовольствию и необходимости оказания поддержки находящимся в уязвимом положении общинам, в которых изменение климата усугубляет существующие проблемы, на важности эффективного управления для достижения устойчивого развития в регионе, на растущем значении «зеленой» экономики и сотрудничества Юг-Юг в обстановке после целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также на необходимости оценки роли арабских инвестиций в Азии и Африке с соответствующими последствиями для продовольственной и энергетической безопасности.

30. Затем под руководством посредника последовало пленарное обсуждение, на котором прозвучали выступления представителей арабских стран, основных групп и региональных организаций. В своих выступлениях представители арабских стран осветили ряд региональных приоритетных вопросов, которые должны быть учтены в целях в области устойчивого развития, включая мир и безопасность, искоренение нищеты, свободу от насилия, осуществление «дорожной карты» «зеленой» экономики, услуги в области здравоохранения, миграцию, иностранную оккупацию, благое управление, доступ к воде и энергетический-продовольственный-водный узел, изменение климата, опустынивание, уменьшение опасности бедствий и сохранение биоразнообразия. Другие вопросы, поднятые в контексте целей в области устойчивого развития, включали важность принципов Рио, особенно принципа общей, но дифференцированной ответственности, необходимость в официальной помощи в целях развития (ОПР) для развивающихся стран, признание того, что разные страны имеют различные национальные приоритеты и обстоятельства, устранение различий между развитыми и развивающимися странами, учет потребностей грядущих поколений и важность всеохватных консультаций по повестке дня на период после 2015 года на уровне стран.

31. Региональные организации системы Организации Объединенных Наций и ЛАГ подчеркнули важную роль региональных учреждений, таких как Совет министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, и ЛАГ, для координации выработки единой позиции по целям в области устойчивого развития, а также важность охвата всех трех измерений устойчивого развития.

32. Представители основных групп остановились на необходимости всеохватных консультаций по целям в области устойчивого развития с участием основных групп и важности выработанных на научной основе целей и основанного на фактических данных процесса принятия решений, а также важности образования, здравоохранения и предотвращения насилия против уязвимых групп.

33. Некоторые главные идеи, вынесенные из обсуждений, включали то, что арабским странам нужно внести вклад в выработку целей в области устойчивого развития с учетом специфических проблем Арабского региона, таких как демографические изменения, отсутствие стабильности и недостаточное управление, экономический и продовольственный кризисы, а также эксплуатация природных ресурсов. Была также признана важность универсальной повестки дня как для развитых, так и для развивающихся стран. Наконец, цели должны быть ограниченными по количеству и что они должны охватывать все три измерения устойчивого развития.

D. Заседание 3. «Дорожная карта» «зеленой» экономики для Арабского региона

34. Участники обсудили возможности и приоритеты в плане перехода к «зеленой» экономике в Арабском регионе, а также результаты проведенного на сегодняшний день анализа, и было определено, как именно Арабский регион может приступить к переходу к «зеленой» экономике на региональном и национальном уровнях. Заседание включало две презентации экспертов, групповую дискуссию и пленарное обсуждение, и на заседании председательствовал Ийад Абумогли, ЮНЕП.

35. Открывая заседание, председательствующий указал на необходимость взглянуть на все сектора, а не только на энергетический сектор, и призвал к созданию «института обмена знаниями» или платформы для «зеленой» экономики в регионе. Он также упомянул ту работу, которой занимается ЮНЕП вместе с партнерами на глобальном уровне через свое Партнерство ради действий по развитию «зеленой» экономики.

36. Рем Неждави, руководитель секции производственных секторов, ЭСКЗА, заявила, что «зеленая» экономика была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в качестве важного инструмента устойчивого развития, однако единого для всех варианта не существует. Некоторые страны в Арабском регионе выступили сейчас с национальными инициативами в области «зеленой» экономики или «зеленого» роста; нужно посмотреть, как можно развить или расширить эти инициативы. ЭСКЗА проведет предварительную работу по составлению набросков политики, учреждений, программ и предварительных показателей «зеленой» экономики для отслеживания прогресса в Арабском регионе, разрабатывая политические указания для директивных органов и осуществляя экспериментальный проект по созданию «зеленых» служб поддержки в Омане и Ливане и вскоре в Иордании. Необходимо дальнейшее региональное сотрудничество для перехода к «зеленой» экономике в регионе.

37. Мохаммед Абдрабо, Александрийский университет, представил предварительные результаты проводимого сейчас исследования по вопросам «зеленой» экономики для Арабского региона, в рамках которого изучаются варианты политики по привлечению инвестиций в «зеленую» экономику в таких ключевых областях, как водные ресурсы, продовольствие и энергетика. Исследование координируют ЭСКЗА и ЮНЕП по просьбе Совета министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды. Исследование будет сконцентрировано на четырех ключевых субрегионах — Совет сотрудничества стран Залива, наименее развитые страны, Магриб и Машрик, — и оно будет использовать многокритериальный анализ для установления потенциальных политических приоритетов для различных групп.

38. Затем два эксперта-участника групповой дискуссии представили свои соображения в рамках обсуждения. Хуссейн Абаза, советник министра по вопросам окружающей среды Египта, высказал главную идею, согласно которой иностранная поддержка будет поступать в регион только тогда, когда он выработает долгосрочное видение. Прения должны сосредоточиться не на том, что такое «зеленая» экономика, а на том, как реализовать «зеленую» экономику в регионе. Он представил обоснования для подхода к этой проблеме с экономической точки зрения, поскольку традиционные экологические подходы не срабатывают как следует. Он подчеркнул необходимость наличия слаженной политики на всех уровнях для рассмотрения возможных компромиссов и значение участия гражданского общества, а также роль образования и повышения уровня экологической осведомленности. Была также упомянута необходимость того, чтобы Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирная торговая организация изменили свой подход к развивающимся странам, решив, в частности, вопрос об условиях кредитования и о торговых диспропорциях, вызванных развитыми странами. Он упомянул необходимость в центре передовых знаний в области «зеленой» экономики в регионе, сфокусированном на обмене передовыми методами.

39. Халед Ирани, бывший министр энергетики и минеральных ресурсов Иордании, высказал аргументы в пользу принятия «зеленой» экономики на основе примера Иордании. Он подчеркнул, что правительства должны привлекать частный сектор в таких сферах, как утилизация отходов, и указал на необходимость адекватного регулирования в секторах возобновляемых источников энергии и на то, что субсидии могут быть слишком высокими. Он рассказал о том, как Иордания ввела экотуризм, который порождает доходы для местных общин в отдаленных районах.

40. Открытое пленарное обсуждение отразило различные воззрения арабских стран на «зеленую» экономику и на пути продвижения вперед. Некоторые страны, такие как Иордания, Марокко и Объединенные Арабские Эмираты, имеют хорошо проработанные планы или «дорожные карты». «Дорожная карта» Объединенных Арабских Эмиратов будет доработана в сентябре 2013 года с уделением главного внимания уменьшению масштабов сжигания попутного газа, эффективности водопользования и сокращению выбросов углерода. Иордания определила шесть целевых областей для своей работы в области «зеленой» экономики, которые могут создать 51 000 новых рабочих мест: доступ к энергии, возобновляемые источники энергии, отходы, сельское хозяйство, устойчивый туризм и рациональное использование пресных вод. Приоритеты Марокко в отношении «зеленого» роста включают увеличение производства

энергии из возобновляемых источников, рециклирование пластических материалов, планы относительно возобновляемых источников энергии, рациональное использование возобновляемых водных ресурсов, перестройка системы сельского хозяйства и реформирование экологических налогов.

41. Другие страны выразили обеспокоенность насчет того, что до сих пор нет определения «зеленой» экономики и что странам необходимо концентрировать внимание на их собственных приоритетах. Кувейт призвал провести региональную встречу для обсуждения определения «зеленой» экономики в региональном контексте, а Саудовская Аравия высказала сомнения относительно методики исследования по вопросу о «зеленой» экономике, координируемого ЭСКЗА и ЮНЕП, в частности относительно того, касается ли оно таких важных вопросов, как торговля и информация о расходах для региона. Некоторые страны отметили, что подход на основе «зеленой» экономики является, по сути, экологическим по своему характеру, и вряд ли он позволит создать рабочие места и решить региональные проблемы развития, благополучия и равенства.

42. Основные группы подчеркнули актуальность «зеленой» экономики в качестве инструмента для региона, при условии, что она будет адаптирована с учетом региональных и национальных приоритетов, а также отметили важность новых показателей, выходящих за рамки валового внутреннего продукта (ВВП), для измерения прогресса. Была также особо отмечена важность расширения прав и возможностей мелких фермеров и женщин, в том числе посредством внедрения благоприятствующего законодательства и стимулов для оказания им содействия в переходе к «зеленой» экономике.

Е. Заседание 4. Организационные рамки устойчивого развития: глобальные, региональные и национальные взаимосвязи

43. Заседание дало общее представление о складывающихся глобальных организационных рамках в интересах устойчивого развития и о глобальных, региональных и национальных взаимосвязях и позволило рассмотреть возможности для укрепления арабских региональных и национальных учреждений в интересах устойчивого развития, дабы они могли лучше взаимодействовать с международными процессами и лучше содействовать реализации устойчивого развития и комплексному принятию решений на региональном и национальном уровнях. Заседание включало две презентации экспертов, групповую дискуссию и пленарное обсуждение, и на заседании председательствовала Захва Кувари, Директор Управления по экологической оценке и планированию, Бахрейн.

44. Ирена Зубцевич и Давид Ле-Блан, Отдел по устойчивому развитию, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата, провели общий обзор складывающихся международных институциональных рамок в интересах устойчивого развития, включая политический форум высокого уровня, цели в области устойчивого развития, финансирование устойчивого развития и процессы на основе технологического механизма, и особо остановились на вопросе увязки всех этих процессов. Они вкратце рассказали о некоторых из извлеченных Комиссией по устойчивому развитию уроках на глобальном, региональном и национальном уровнях, включая необходимость эффективной региональной платформы и укрепления регионального взаимодей-

ствия, а также важность диалога между регионами. Политический форум высокого уровня может стать более хорошей платформой для обмена национальным опытом посредством добровольных коллегиальных оценок, презентаций, базы данных для обмена практическим опытом и извлеченными уроками и укрепления потенциала для проведения подготовительной работы на национальном уровне. Устойчивое развитие следует укреплять в качестве всеобъемлющих рамок для работы региональных комиссий, включая содействие всестороннему учету тематики устойчивого развития на национальном уровне и вовлечение всех соответствующих государственных и негосударственных субъектов. Политический форум высокого уровня должен более систематично привлекать региональные комиссии к своим заседаниям и поддерживать диалог между регионами.

45. Мелани Хатчинсон, сотрудник по программам, ЮНЕП, провела обзор начавшихся на сегодняшний день процессов, вытекающих из Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и касающихся экологического управления, включая укрепление и модернизацию ЮНЕП. Она отметила важность укрепления взаимосвязи между наукой и политикой, усиления регионального присутствия ЮНЕП и укрепления потенциала и заявила, что в феврале 2013 года состоялась первая сессия в универсальном составе Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров ЮНЕП. Она также высветила достигнутый ЮНЕП прогресс в создании международного консультативного совета по содействию правосудию, управлению и праву в целях экологической устойчивости. Она заявила, что вопросы экологической устойчивости нужно будет учитывать в целях в области устойчивого развития сбалансированным образом. В заключение она сказала, что демократия, благое правление и верховенство права необходимы для устойчивого развития, включая экономический рост, социальное развитие, охрану окружающей среды и искоренение нищеты и голода.

46. Риккардо Месиано, Первый сотрудник по экономическим вопросам, ЭСКЗА, изложил выводы справочного документа об учреждениях для целей устойчивого развития. Он остановился на глобальных, региональных и национальных взаимосвязях в новых рамках политического форума высокого уровня и подчеркнул, что Арабский регион должен постоянно участвовать в международных процессах, вытекающих из Конференции, включая политический форум высокого уровня, процесс разработки целей в области устойчивого развития и стратегию финансирования. Некоторые ключевые вопросы для рассмотрения правительствами включают: как региональные учреждения могут лучше поддерживать последующую деятельность по итогам Конференции, как институциональные механизмы могут укреплять интеграцию трех измерений и как «зеленая» экономика может лучше всего применяться в регионе. Одним из главных пробелов для региона является то, что вопросы устойчивого развития закреплены преимущественным образом за экологическими учреждениями, что ограничивает в полной мере комплексный подход к процессу принятия решений. Совет министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, и Инициатива по устойчивому развитию для Арабского региона обеспечили важные механизмы на региональном уровне, и достигнут существенный прогресс в области природопользования и устойчивого развития; однако странам необходимо подумать о том, чтобы пересмотреть региональные институциональные механизмы, дабы вопросы устойчивого развития рассматривались

на самом высоком политическом уровне и чтобы были созданы механизмы межсекторальной координации как на региональном, так и на национальном уровнях. В контексте политического форума высокого уровня ЭСКЗА, ЛАГ и ЮНЕП должны и далее организовывать региональные совещания и укреплять участие Арабского региона в глобальных процессах. Были также отмечены такие моменты, как включение политики «зеленой» экономики в национальные стратегии и возможность региональной «дорожной карты» «зеленой» экономики, равно как и необходимость совместного подхода к разработке политики.

47. Затем два эксперта-участника групповой дискуссии высказали свои соображения относительно учреждений для целей устойчивого развития. Мона Макрам-Эбейд, сенатор, Египет, заявила, что цели в области устойчивого развития должны стимулировать региональные и местные органы власти, гражданское общество и отдельных лиц к изменению их поведения, и коснулась необходимости комплексного подхода к процессу принятия решений, охватывающего все три измерения устойчивого развития. Она подчеркнула ключевую роль парламентов в выполнении обязательств в области устойчивого развития и предложила новый взгляд на устойчивое развитие, согласно которому экономика способствует достижению социальных и экологических целей. Мехди Джафар, Оманское общество по окружающей среде, Оман, отметил важность перестройки учреждений в контексте Конференции в качестве средства для достижения цели и заявил, что учреждения в Арабском регионе должны базироваться на благом управлении и транспарентности. Он подчеркнул, что одним из главных пробелов для региона является отсутствие эффективного взаимодействия с неправительственными организациями и гражданским обществом и что в этом отношении региона движется в противоположном от остального мира направлении. Он также высказался в поддержку долгосрочного видения «зеленой» экономики в регионе в соответствии с национальными обстоятельствами и подчеркнул, что национальные стратегии устойчивого развития в прошлом отличались плохой реализацией, поскольку они неэффективно вписываются в организационные рамки.

48. Затем под руководством посредника последовало пленарное обсуждение, в ходе которого прозвучали выступления представителей арабских стран, основных групп и региональных организаций. Страны придерживаются различных точек зрения на необходимость институциональной реформы. Саудовская Аравия подчеркнула успехи региональных учреждений, таких как Совет министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, разработку показателей устойчивого развития и то, что регион является ведущим регионом мира с точки зрения национальных учреждений для целей устойчивого развития. Несколько стран, включая Египет, Иорданию, Ирак, Йемен и Тунис, указали на то, что главный институциональный пробел заключается в отнесении устойчивого развития к экологическому компоненту и отсутствию эффективных институциональных механизмов для интеграции всех трех измерений. Иордания отметила необходимость проведения реформы институциональных рамок для решения новых и возникающих вопросов, включая продовольственный, энергетический и финансовый кризисы. Тунис и Ирак признали важную роль Совета министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, но при этом выступили за создание совета по устойчивому развитию или регионального политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который мог бы эффективно интегрировать социальные, экономические и

экологические измерения. Участники групповой дискуссии, ЭСКЗА и ЮНЕП поддержали предложение относительно регионального политического форума высокого уровня с участием всех главных министерств для того, чтобы использовать региональные истории успеха во всех ключевых секторах.

49. Основные группы остановились на ряде ключевых моментов, как то: необходимость использовать уроки, извлеченные из деятельности Комиссии по устойчивому развитию на международном уровне; необходимость создания в ЛАГ оптимального механизма, включающего все секторальные министерства, а не только министерства окружающей среды, с четкой политикой исполнительной власти и механизмами последующей деятельности, включая оценку, мониторинг, финансирование и развитие навыков; и важность укрепления роли неправительственных организаций в партнерстве с правительствами.

Г. Заседание 5. Арабские региональные и национальные инициативы по устойчивому развитию

50. Участники обсудили накопленный в регионе опыт в отношении Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона, включая ее успехи, недоработки, пробелы и наилучший путь для продвижения вперед в целях обновления Инициативы, дабы она обеспечивала усиленный механизм для ускорения темпов реализации устойчивого развития в регионе. На заседании были также продемонстрированы некоторые ведущие национальные тематические исследования по вопросам реализации устойчивого развития в контексте после Конференции и был обсужден вопрос о том, как их можно расширить в рамках региона. Заседание включало четыре презентации экспертов, групповую дискуссию и пленарное обсуждение, и на заседании председательствовал Мостафа Мадбули, Директор Регионального отделения для арабских государств, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ООН-Хабитат).

51. Председательствующий открыл заседание, подчеркнув необходимость разработки средств реализации Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона и механизма для координации работы министерств в Арабском регионе.

52. Ибрагим Абдель Гелиль, Университет Арабского залива, представил справочный документ, в котором предлагается основа для обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона. Он особо отметил необходимость проведения обзора существующих стратегий, достигнутого прогресса и пробелов, вместо разработки новых стратегий. К числу главных приоритетов, предложенных для включения в Инициативу, относятся мир и безопасность, водный-энергетический-продовольственный, изменения климата и «зеленая» экономика. Он обрисовал ряд имеющихся стратегий по таким вопросам, как водные ресурсы и изменения климата, и необходимость сосредоточения внимания на выявлении пробелов и практическом осуществлении. Чтобы ввести Инициативу в действие, необходимо разработать план действий, для чего требуется, чтобы правительства ответили на ключевые вопросы: кто, что, когда и за какую цену. Он указал на необходимость субрегиональных планов, арабско-арабского сотрудничества и арабского экологического фонда для решения вопроса о средствах реализации.

53. Мониа Брахам, Директор Отдела экономико-экологического анализа и планирования, министерство окружающей среды и устойчивого развития Туниса, представила национальную «дорожную карту» Туниса по последующей деятельности по итогам Конференции, которая сконцентрирована на «зеленом» росте на основе принципов национального суверенитета и глобальной интеграции. Тунис взаимодействует с Организацией по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР) в деле принятия концепции «зеленой» экономики и с Международной организацией труда (МОТ) в отношении национальной стратегии обеспечения «зеленых» рабочих мест.

54. Каприсиа Чабарех, специалист по вопросам экологии, организация «ЭКОДИТ-Ливан», вкратце остановилась на национальном докладе Ливана для Конференции и представила общий обзор усилий Ливана по выработке национальной стратегии устойчивого развития. Она также остановилась на некоторых проблемах, с которыми сталкивается Ливан, включая экологический ущерб, причиняемый Израилем, и растущее число беженцев.

55. Затем два эксперта-участника групповой дискуссии представили свои соображения относительно региональных и национальных инициатив в области устойчивого развития. Мохаммед Мактит, начальник отдела планирования и прогнозирования, министерство энергетики, горного дела, водных ресурсов и окружающей среды Марокко, подчеркнул необходимость коллективного подхода к устойчивому развитию на национальном уровне, который сбалансированным образом учитывал бы социальные, экономические и экологические аспекты. Нуха Майатах, Председатель Всеобщей федерации иорданских женщин, подчеркнула важность регионального форума и региональной инициативы в области устойчивого развития с кратко-, средне- и долгосрочными перспективами, конкретными сроками, показателями, улучшенным управлением и подотчетностью. Она также подчеркнула необходимость участия гражданского общества и женщин в процессе реализации.

56. Председательствующий осветил несколько ключевых вопросов с точки зрения обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона, включая рассмотрение субрегиональных различий, роль национальных правительств и региональных учреждений, предоставление финансовых ресурсов, показатели и отслеживание Инициативы, равно как и четкие временные рамки. Он также подчеркнул крайне важный вопрос о городских средствах существования, который должен решаться в рамках обновленной Инициативы ввиду того, что будущее развитие в Арабском регионе будет сконцентрировано на расширении городов. Регион должен установить региональные среднесрочные цели для таких сфер, как возобновляемые источники энергии, водные ресурсы и транспорт, которые отслеживаются с помощью поддающихся измерению показателей.

57. Иордания указала на то, что, хотя в регионе имеются всеобъемлющие стратегии, основным пробелом остается практическое осуществление. Аналогичным образом многие страны имеют национальные стратегии, но не реализуют их. Регион несет ответственность за стимулирование и обеспечение инвестиций, а чтобы делать это, он должен заняться вопросами мира и безопасности. С 2002 года, когда была разработана Инициатива по устойчивому развитию для Арабского региона, произошли крупные изменения, в том числе в от-

ношении инвестиций и прямых иностранных инвестиций, и обновленная Инициатива должна будет учитывать эту новую реальность.

58. Арабская организация сельскохозяйственного развития остановилась на трех моментах: на том, что арабские организации должны участвовать в обновлении Инициативы; на том, что следует организовать встречу для обеспечения последовательности и синергизма с существующими стратегиями; и на том, что арабские фонды должны открыть возможности для финансирования устойчивого развития в регионе.

59. Основные группы поддержали мысль о необходимости обновления Инициативы и подход, который предложил Ибрагим Абдель Гелиль в отношении включения вопроса касательно развития городов. Арабская сеть по вопросам окружающей среды и развития обрисовала всеобъемлющий подход, который используется в Египте посредством форума по устойчивому развитию, состоящего из 14 рабочих групп, которые концентрируют внимание на всех главных темах устойчивого развития; она отметила, что это может использоваться в качестве модели для расширения этого опыта на региональном уровне с помощью регионального «мозгового центра» с участием всех заинтересованных сторон.

60. С заключительной презентацией выступила Фатма Сахиб аль-Хабаша, министр окружающей среды и водных ресурсов Объединенных Арабских Эмиратов, которая сделала обзор национального плана «зеленого» роста, разрабатываемого на основе сотрудничества между канцелярией премьер-министра, министерством окружающей среды и водных ресурсов, министерством иностранных дел и Глобальным институтом «зеленого» роста. План Объединенных Арабских Эмиратов в области «зеленого» роста охватывает четыре компонента: политика и руководство, управление данными; укрепление потенциала; и экспериментальные проекты. Эта стратегия нацелена также на шесть приоритетных секторов: нефть и газ, водные ресурсы и электроэнергия, транспорт, строительство, утилизация отходов и землепользование. Заинтересованные стороны, обладающие опытом в этих секторах, будут взаимодействовать между собой под руководством группы по плану «зеленого» роста для определения политических мер и инициатив, а секторальные стратегии будут сводиться воедино и суммироваться в целях формирования национальных стратегических рамок для выработки политики. Стратегия будет включать жесткий экономический и политический анализ для разработки приоритетных действий и будет содержать политические рекомендации, «дорожную карту» практического осуществления, ключевые показатели результативности для измерения прогресса, а также роли и обязанности.

G. Заключительное заседание: обсуждение итогового документа регионального имплементационного совещания

61. Заключительное заседание арабского регионального имплементационного совещания было посвящено обсуждению короткого итогового документа, распространенного среди участников в виде проекта до начала заседания. На заседании председательствовал Фадхиль Аббас Ахмед, Ирак (Председатель сессии Совета министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды, в 2013 году), наряду с представителями партнеров-организаторов — ЛАГ,

ЭСКЗА и ЮНЕП — и представителем принимающей страны — Объединенных Арабских Эмиратов. Проект итогового документа был представлен в виде необязательного документа, в котором будут содержаться рекомендации и руководящие указания для переговорщиков из арабских стран в Нью-Йорке в том, что касается главных процессов в сфере устойчивого развития.

62. Затем последовало открытое обсуждение на пленарном заседании, в ходе которого делегаты от различных стран предложили поправки к итоговому документу. По просьбе нескольких стран название документа было изменено с «Дубайской декларации» на «Дубайский документ». Страны коротко обсудили пункты преамбулы, прежде чем перейти к обсуждению основных пунктов.

63. Что касается политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, то делегаты от стран обсудили важность обеспечения того, чтобы форум создавался с крепкой организационной структурой и с учетом всех функций и полномочий, которые были согласованы на Конференции. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что переговоры, проходящие в настоящее время в Нью-Йорке, нацелены на ослабление этой организационной структуры; поэтому Арабскому региону нужно занять твердую позицию касательно создания крепкого политического форума высокого уровня.

64. Что касается целей в области устойчивого развития, то делегаты договорились выделить вопрос мира и безопасности в качестве одного из приоритетов для региона наряду с продовольствием, энергией, водными ресурсами, транспортом, деградацией почв, опустыниванием и другими вопросами. Была подчеркнута важность опреснения вод и очистки сточных вод. Делегаты поддержали разработку концепций для применения «зеленой» экономики в соответствии с национальными обстоятельствами.

65. Делегаты от стран поддержали также эффективное партнерство между ЭСКЗА, ЮНЕП и ЛАГ в отношении устойчивого развития и координации последующей деятельности по итогам Конференции. Делегаты вступили в поддержку обновления Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона и просили подготовить доклад о ходе работы, а также просили ЭСКЗА готовить периодические последующие доклады об осуществлении итоговых результатов Конференции в арабских странах.

66. Региональные организации и основные группы также высказали некоторые замечания. Основные группы обратили внимание на их совместное заявление с изложением позиции и их главные рекомендации относительно целей в области устойчивого развития, арабских региональных и национальных инициатив в отношении устойчивого развития и вовлечения основных групп в процесс выработки политики по вопросам устойчивого развития.

67. При завершении заседания было решено, что Дубайский документ будет распространен для заключительных комментариев и затем доработан и представлен ЛАГ для препровождения постоянным представителям арабских стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, дабы они руководствовались им в своих встречах и подготовительной работе к двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, политическому форуму высокого уровня и консультативным совещаниям по целям в области устойчивого развития. Было также решено, что документ будет представлен Совету министров арабских стран, отвечающих за вопросы окружающей среды.

68. Председательствующие закрыли заседание, выразив признательность правительству Объединенных Арабских Эмиратов за то, что оно приняло у себя в стране эту встречу, и партнерам-организаторам и всем участникам за их вклад в работу.

IV. Организация работы

A. Место и сроки

69. Совещание проходило в Дубайской полицейской академии в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 29–30 мая 2013 года. Совещанию предшествовала длившаяся половину дня встреча основных групп, проведенная 28 мая 2013 года.

B. Повестка дня

70. Предварительная повестка дня арабского регионального имплементационного совещания содержится в приложении А к документу [E/ESCWA/SDPD/2013/](#).

C. Участники

71. На совещании присутствовало в общей сложности 149 участников, включая представителей партнеров-организаторов и принимающей страны. В общей сложности 77 участников представляли правительства 18 арабских стран, и заметным было представительство — 15 участников — основных групп и гражданского общества. Примечательно то, что правительства были представлены должностными лицами из различных министерств, включая министерства иностранных дел, окружающей среды, по социальным вопросам, планирования, финансов, экономики, энергетики, торговли и сельского хозяйства.

72. Полный список участников можно найти в приложении С к документу [E/ESCWA/SDPD/2013/](#).

D. Оценка

73. Был распространен оценочный вопросник для оценки уместности, эффективности и воздействия совещания. Ответы представили в общей сложности 49 участников, из которых 89 процентов оценили качество совещания в целом как хорошее или отличное. В общей сложности 92 процента респондентов оценили качество документации для совещания как хорошее или отличное, и 78 процентов оценили качество презентаций как хорошее или отличное. Все респонденты считали, что совещание дало хорошую или отличную возможность для создания сетей и обмена опытом между экспертами. В общей сложности 77 процентов респондентов оценили ясность целей совещания как хорошую или отличную, а 70 процентов считали, что совещание хорошо или отлично достигло своих целей. На вопрос относительно необходимости после-

дующей деятельности по итогам совещания почти все респонденты (98 процентов) ответили положительно.

74. Что касается письменных замечаний, то несколько участников высказали общее замечание относительно необходимости дополнительного времени для более детального обсуждения главных тем. Кроме того, ряд участников подчеркнули необходимость более широких возможностей для обмена опытом и достижениями стран в том, что касается конкретных тем устойчивого развития. В этой связи была подчеркнута роль ЭСКЗА в плане предоставления возможностей для обмена опытом между арабскими странами. Другое замечание касалось необходимости расширения фокуса обсуждений на вопросах окружающей среды путем уделения большего внимания экономическим и социальным аспектам.

75. Что касается последующей работы, то подавляющее число респондентов высказались в поддержку последующей деятельности, и участники внесли многочисленные предложения, главным образом сосредоточившись на активизации общения, создания сетей, обмена опытом и консультаций. Главные предложения включали следующие:

а) создать сеть координаторов по вопросам устойчивого развития, отталкиваясь от участников совещания и рекомендаций относительно последующей работы по итогам совещания;

б) просить ЭСКЗА готовить регулярный бюллетень для направления экспертам и заинтересованным сторонам, информируя их о достигнутом прогрессе и о проводимых переговорах по вопросам, относящимся к итоговым результатам Конференции, в частности таким, как цели в области устойчивого развития, политический форум высокого уровня и стратегия финансирования;

в) официально поделиться итогами арабского регионального имплементационного совещания с соответствующими заинтересованными сторонами и международным сообществом;

г) организовать последующее совещание в поддержку продолжающихся консультаций на уровне стран относительно пригодных механизмов финансирования устойчивого развития и целей в области устойчивого развития;

д) организовать небольшие рабочие группы и «круглые столы» для углубленного обсуждения основных тем, включая специальное совещание по разработке Инициативы по устойчивому развитию для Арабского региона и для обмена опытом стран и историями успехов;

е) просить ЭСКЗА разработать — в сотрудничестве с соответствующими сторонами — специальную методику в отношении показателей для измерения прогресса в сфере «зеленой» экономики.

Е. Документы и презентации

76. Документацию и презентации арабского регионального имплементационного совещания можно найти на сайте: <http://www.escwa.un.org/information/meetingdetails.asp?referenceNum=2044E>.